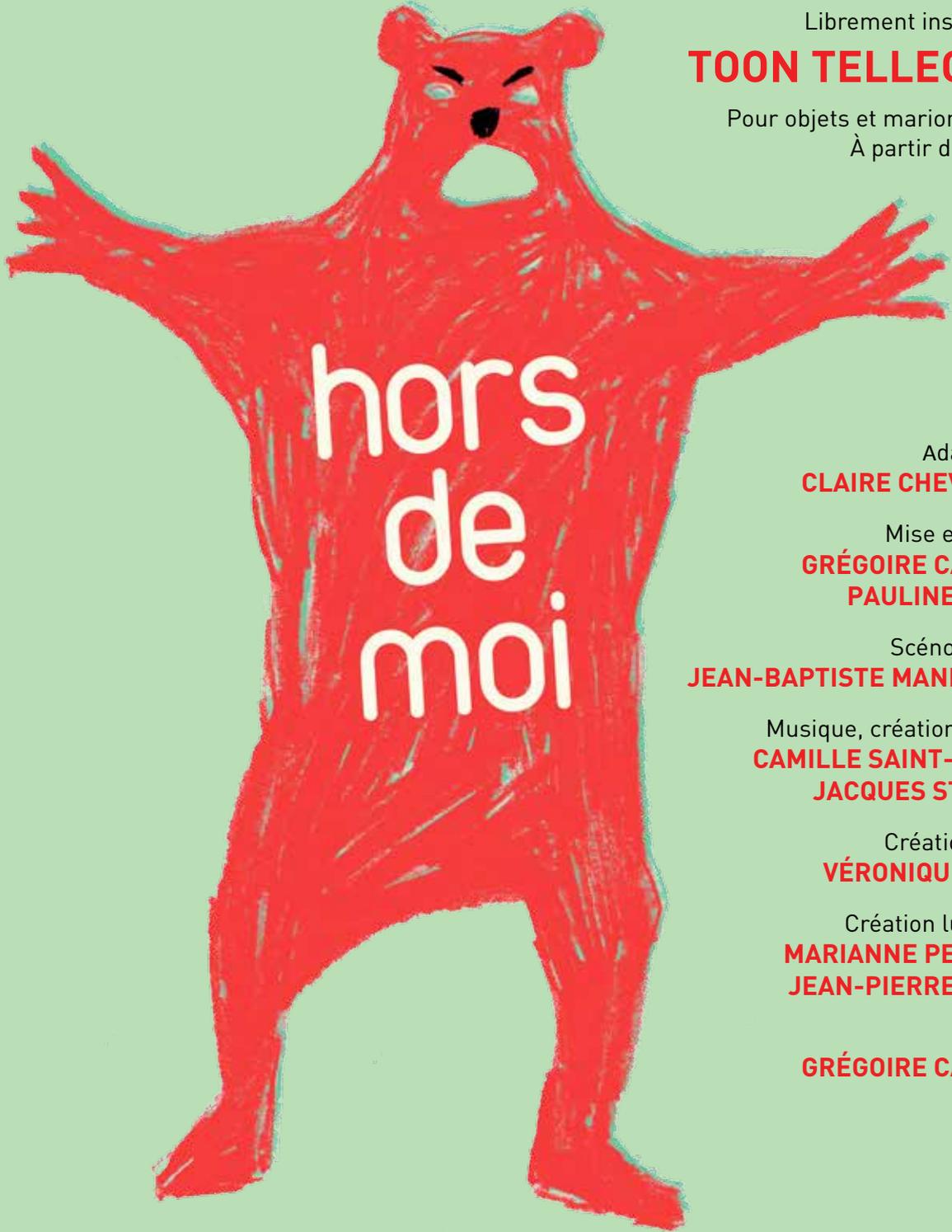


présente



Librement inspiré de
TOON TELLEGEN

Pour objets et marionnettes
 À partir de 6 ans

Adaptation
CLAIRE CHEVALIER

Mise en scène
GRÉGOIRE CALLIES
PAULINE RIBAT

Scénographie
JEAN-BAPTISTE MANESSIER

Musique, création sonore
CAMILLE SAINT-SAENS
JACQUES STIBLER

Création vidéo
VÉRONIQUE CAYE

Création lumières
MARIANNE PELCERF
JEAN-PIERRE SALIN

Jeu
GRÉGOIRE CALLIES

Direction artistique : Grégoire Callies | contact@lepilierdesanges.com
 Administration : Isabelle Périllat | isabelle.perillat@lepilierdesanges.com

Illustration © Anne-Sophie Tschiegg



WWW.LEPILIERDESANGES.COM



© Victor Tonelli / ArtComArt

HORS DE MOI

Pour objets et marionnettes

Durée : 50 mn - À partir de 6 ans

Librement inspiré de
TOON TELLEGEN

Adaptation
CLAIRE CHEVALIER

Mise en scène
GRÉGOIRE CALLIES, PAULINE RIBAT

Scénographie et création marionnettes
JEAN-BAPTISTE MANESSIER
Assisté de **ÉRIC JOLIVET**

Musique, création sonore
CAMILLE SAINT-SAENS, JACQUES STIBLER

Création vidéo
VÉRONIQUE CAYE

Création lumières
MARIANNE PELCERF

Création électrique
JEAN-PIERRE SALIN

Avec les voix de
GRÉGOIRE CALLIES, FLORIAN CHOQUART, JEAN PIERRE ROUVELLAT, HÉLÈNE HAMON, RAPHAËL POLI, PAULINE RIBAT, JOSÉPHINE SERRE

Jeu
GRÉGOIRE CALLIES

CRÉATION 2016

Production Théâtre Roublot/Cie Le Pilier des Angés

Co-réalisation Théâtre de L'Atalante

La compagnie Le Pilier des Angés est subventionnée par la DRAC Île-de-France, le Conseil départemental du Val de Marne, la Ville de Fontenay-sous-Bois

« Un beau jour, toute trace de colère avait disparu... C'était l'été. L'hippopotame heurta le hérisson, mais ni l'un ni l'autre ne se mit en colère. La tortue dit à l'escargot qu'il avait l'air bien pressé, mais l'escargot ne se mit pas en colère. L'éléphant ne se mit pas en colère contre lui-même quand, par étourderie, il se cogna contre le chêne et s'évala par terre dans un grand boum, et la grenouille ne se mit pas en colère contre le héron quand celui-ci une fois de plus l'avalait tout rond.

C'était un drôle de jour. L'après-midi, les animaux se réunirent dans la clairière. Le grillon demanda à l'éléphant ce qu'il devait être si l'éléphant en dansant lui écrasait à nouveau les pieds : reconnaissant ? Ravi ? L'éléphant le regarda, hésitant, et haussa les épaules : « Je ne sais pas », dit-il, « bien heureux, peut-être. Ou ébahi ». Personne ne savait ce qu'il fallait être en pareil cas » .

Extrait de *N'y a-t-il personne pour se mettre en colère ?* Toon Tellegen

Que faire de la colère qui surgit ? L'étouffer ? L'exprimer ? Cette libre adaptation d'un des magiciens de la littérature Jeunesse s'inspire de l'idée de la colère, ou plutôt du « droit à la colère ». Mais chez **Toon Tellegen**, il s'agit d'une colère salutaire : elle peut apaiser, lier, dénouer les conflits larvés, faire rire aux éclats... Ses animaux vivent chacun à leur manière cet état émotionnel fort et complexe. Au delà de ses histoires, l'auteur nous offre une réflexion profonde à propos des émotions. Elles font partie de nous, sont révélatrices des liens qui nous unissent et participent au « vivre ensemble ».

Pour raconter cette touchante école de la tolérance, **Grégoire Callies** et **Pauline Ribat**, les deux metteurs en scène, ont fait appel au scénographe **Jean-Baptiste Manessier** qui a imaginé une valise-forêt entourée d'images-vidéos qui déclinent les saisons, où s'animent objets et surprenantes marionnettes en métal. Un dispositif ingénieux pour ce joli bestiaire animalier, accompagné par les compositions musicales de **Camille Saint-Saens** et **Jacques Stibler**, qui ravira nos plus jeunes amis...

Créé en mars 2016 au Théâtre Roublot (Fontenay-sous-Bois), le spectacle est donné au **Théâtre de L'Atalante du 9 au 23 décembre 2016** avant d'être repris au Théâtre Roublot du 7 au 10 janvier 2017.



L'ATTACHANTE PETITE FAMILLE ANIMALE DE TOON TELLEGEN...

Toon Tellegen éprouve beaucoup de curiosité pour les êtres humains. Il aime tellement les observer que, lorsqu'il écrit, ses personnages deviennent des animaux. Plus on aime les hommes, plus on écrit sur les bêtes : rien de plus normal. Ainsi, compose-t-il une attachante petite famille dans la forêt : un écureuil, une fourmi, un éléphant, un ours et quelques autres... Drôles, pleins de situations absurdes et surtout emplis de sagesse, ces récits nous accompagnent depuis très longtemps. On pourrait les trouver étranges, bizarres, pour le moins. Mais les désirs, les émois, les doutes des animaux, leurs émotions et leurs joies ne le sont pas...

L'Écureuil : c'est le débonnaire, l'ami de tous. Il ne se fâche jamais.

L'Ours : c'est un drôle de gourmand. Il est capable de grosses colères s'il n'a pas de gâteau ; il est toujours à la recherche d'une fête d'anniversaire pour qu'on lui confectionne une tarte.

L'Éléphant : c'est le têtu. Il s'échine à tomber des arbres, de tous les arbres...

La Grenouille : c'est LA musicienne. Elle veut apprendre à chanter à tout le monde.

L'Écrevisse : c'est la «voyageuse de commerce». Elle vend tout un catalogue de colères...

La Carpe : mais quelle prétentieuse celle-là ! C'est la Diva du groupe.

La Fourmi : c'est celle qui veut toujours partir... sans jamais le faire.

La Tortue : c'est la «dubitative». Elle a un sacré doute : existe-t-elle vraiment...?

© Victor Tonelli / ArtComArt

© Victor Tonelli / ArtComArt



À PROPOS...

À PROPOS DE TOON TELLEGEN

Peggy Schepens m'a fait connaître Toon Tellegen, il y a plus de vingt ans. Elle m'a traduit ses petites histoires et nous les avons racontées à nos enfants, soit en français, soit en néerlandais ; et, quelques années après, j'ai monté deux spectacles «Jeune Public», inspirés par cet auteur : *Et s'il savait tout ?* (1998) et *Lettre à personne d'autre* (2000). Pour ce nouveau projet, nous nous sommes basés sur ce même travail de traduction.

ET DE *HORS DE MOI*

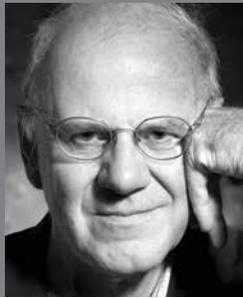
Colère n.f. Etat violent et passager résultant du sentiment d'avoir été agressé ou offensé et qui se traduit par des réactions agressives (Petit Larousse illustré).

Une définition courte pour une émotion ma foi bien complexe... Et c'est bien cette complexité-là qui nous intéresse Pauline et moi pour *Hors de moi*. Dans de courts chapitres, qui relatent des situations parfois très cocasses, les animaux du bois vivent la colère chacun à sa manière. Certains tentent de la comprendre, d'autres de l'apprivoiser, ou encore la laissent les submerger. Le ver de terre et le scarabée se disputent pour savoir lequel des deux est le plus en colère, la musaraigne se plie en quatre pour faire sortir l'écureuil de ses gonds, l'écrevisse, qui transporte différentes sortes de colères dans sa valise tente en vain de les vendre... Au-delà des rires et de l'étonnement, Toon Tellegen nous offre une réflexion profonde à propos des émotions. Elles font partie de nous, sont révélatrices des liens qui nous unissent et participent au « vivre ensemble ».

Les histoires de Toon Tellegen ouvrent des perspectives radicalement opposées. La tentation serait de les illustrer avec des images ou bien de laisser l'acteur retrouver au fond de lui la magie du verbe et la force de nous faire rêver. Pour ce voyage dans l'œuvre de ce magicien, Jean Baptiste Manessier a imaginé une sorte de colporteur avec sa valise à histoires. Un peu druide, un peu conteur, manipulateur d'histoires et d'objets... Cette mallette est simplement posée sur un tronc d'arbre. Une fois ouverte, elle se transforme en un castelet bordé de feuilles : une clairière dans la forêt. Nous jouons sur les différentes échelles offertes par le plateau du théâtre et l'écran de la valise/forêt. Les marionnettes sont vraiment surprenantes et révèlent un champ poétique étendu ; ainsi, chaque tête de personnage est-elle conçue en fer forgé, pour la noblesse du matériau et la force symbolique du fer.

Dans ce monde d'objets et de marionnettes où l'acteur se glisse, les règles du théâtre de marionnettes s'appliquent : ce sont celles du film d'animation. Tous les ingrédients (son, image, objet, texte) s'équilibrent parfaitement pour composer cette étonnante « forêt animée », bercée par les musiques de Jacques Stibler

Grégoire Callies, co-metteur en scène et interprète



TOON TELLEGEN...

« *Toon Tellegen est un raconteur d'histoires. Il raconte des histoires d'animaux. Des animaux avec des états d'âme, mais beaucoup de délicatesse. Des animaux ayant un grain de folie. Ces animaux ont la solitude solidaire. On accepte les caprices des autres, parce que ce ne sont pas des caprices mais des traits de caractères...*

Toon Tellegen est un enchanteur. Il joue avec la fantaisie et la logique en développant des images riches, des dialogues drôles et des idées subtiles. Son monde respire la chaleur et la sécurité, il y a de la place pour tout le monde. Ces histoires se passent entre réalité et fiction, entre récit et conte, dans un pays aux possibilités infinies, qui sont décrites avec une telle évidence que l'irréel est vécu comme naturel ».

Grégoire Callies

Toon Tellegen est né aux Pays-Bas en 1943. Il a longtemps été pédiatre (notamment au Kenya) ; et c'est pour échapper aux épreuves parfois bouleversantes de son métier qu'il se met à l'écriture, avant de s'y consacrer. Son œuvre est composée de poèmes, de romans et de très célèbres histoires d'animaux qui sont appréciées par des lecteurs de tous âges et traduites dans une douzaine de langues étrangères. Il connaît un grand succès dans son pays ; devenus de vrais classiques, ses livres sont régulièrement primés et font l'objet de lectures dans les cafés littéraires.

Son premier livre pour la jeunesse, est paru en 1984, suivi de trois autres, réunis, en 1995, sous le titre *Missichien zij allès (Peut-être savent-ils tout)*. Ses récits délirants et fantastiques mettent en scène tout un monde d'animaux qui font la fête et s'en donnent à cœur joie dans le bois enchanté de l'auteur. En tête de ce monde animalier, deux vedettes, l'Écureuil et la Fourmi, nous entraînent dans leur quotidien fait d'émotions secrètes, de fraîcheur et d'espiègleries. Toon Tellegen n'écrit pas, comme La Fontaine, des fables morales mais des contes. Ils existent comme tels sans arrière pensée ni message caché. L'auteur raconte pour le plaisir pur de raconter. Chaque histoire, très courte, possède son climat, son émotion, sa tonalité joyeuse ou triste, et s'y dessine la question de l'amitié et sa fragilité.

À ce jour, on lui doit une quarantaine d'ouvrages pour enfants. Malgré tout, une fois traduite en français, sa riche bibliographie se résume à six livres pour la jeunesse : *Je pense*. Illustrations de Ingrid Godon, traduction de Maurice Lomré (La Joie de Lire, Hors Norme - Septembre 2015).

N'y-a-t-il personne pour se mettre en colère ? Illustrations de Marc Boutavant, traduction de Anne-Lucie Voohoeve (Éditions Albin Michel Jeunesse - Novembre 2013).

J'aimerais. Illustrations de Ingrid Godon, traduction de Maurice Lomré (La Joie de Lire, Hors Norme - Octobre 2013).

Pikkuhenki, la petite sorcière. Illustrations de Marit Tornqvist, traduction de Maurice Lomré (Éditions Pastel - Septembre 2006).

L'Anniversaire de l'écureuil. Illustrations de Kitty Crowther, traduction de Véronique Roelandt (Éditions Albin Michel Jeunesse - Novembre 2002).

Lettres de l'écureuil à la fourmi. Illustrations de Axel Scheffler, traduction de Véronique Roelandt (Éditions Albin Michel Jeunesse - 2000).

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE...

GRÉGOIRE CALLIES - Mise en scène, jeu

Formé à l'atelier Charles Dullin (1976), **Grégoire Callies** étudie le masque et le mime avec Carlo Boso, Pavel Rouba et Étienne Decroux. Auteur, comédien, marionnettiste et metteur en scène, il crée, avec Jeanne Vitez, le Théâtre du Chemin Creux (1986) au sein duquel, il monte une douzaine de spectacles. En janvier 1997, il prend la direction du TJP Strasbourg /Centre Dramatique National d'Alsace et met en scène les trois volets de *La petite Odyssée*, *Othello*, *Don Quichotte*, *La neige au milieu de l'été...* En fin de mandat du TJP (début 2011), il prend la direction artistique de la compagnie du Pilier des Anges avec laquelle, il signe : *Play Bach*, *Jules Verne et le griot*, *Teahouse* (de Yeung Fai), *Léonce et Léna...* En janvier 2016, il succède à Jean-Pierre Lescot à la direction du Théâtre Roublot de Fontenay-sous-Bois, un lieu consacré à la marionnette. C'est là qu'est créé *Hors de moi* (mars 2016) ; il a aussi pour projet de mettre en scène, dans ce même lieu, *La mort de Danton* de Georg Büchner (2018).

Tout son travail se concentre sur le rapport entre la marionnette et son interprète, le corps de l'acteur dans l'espace et la transmission du comédien vers la poupée. Il tisse une longue complicité avec le scénographe, Jean-Baptiste Manessier qui crée pour lui ses marionnettes ainsi qu'avec Jacques Stibler, créateur de la musique de la plupart de ses spectacles.

PAULINE RIBAT - Mise en scène

Le théâtre est une vraie vocation pour **Pauline Ribat**, puisque qu'elle prend ses premiers cours d'art dramatique très jeune (onze ans) à la MJC de Chambéry. En 2004, elle intègre l'Académie-Théâtrale Française Danell/Pierre Debauche (Agen), qui lui donne le goût de la troupe et de la création.

Grâce à Pierre Debauche, elle réussit le concours d'entrée du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, dans la classe de Nada Strancar. Elle y croise Andrzej Seweryn, Yann-Joël Collin, Pascal Collin, Didier Sandre et Philippe Garrel.

Depuis sa sortie du Conservatoire, en 2006, elle a travaillé avec Jacques Kraemer, Benoit Weiler, Guy Pierre Couleau. Dans le même temps elle intègre le Zagigai Kollektiv, dirigé par Nikita Gouzosky ; ensemble, ils élaborent : *Il y en a même qui n'ont jamais rêvé*, une pièce à huit personnages.

Peu de temps après, forte de ses premières expériences professionnelles, elle se décide à écrire son premier spectacle *Depuis l'aube (ode aux clitoris)*, un projet théâtral soutenu et produit par la compagnie de Grégoire Callies, dont la création aura lieu les 16 et 17 novembre 2016 à L'espace Malraux, Scène nationale de Chambéry et de la Savoie.

CLAIRE CHEVALIER - Adaptation

Fondatrice de la compagnie de marionnettes Des Elles au bout des Doigts, **Claire Chevalier** écrit des pièces souvent à destination du jeune public, parmi lesquelles : *Arthur Rimbaud*, *Rêves de papier* qu'elle met en scène (sélection Festival Mondial de la Marionnette de Charleville 2003), puis *Miroir aux oiseaux* (2004), *Alice sous la thèière* (2008), *L'enfant et la Lumière* (2009), *L'enfant des Pays du Temps* (2011) et

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE...

La Dame du sac à main (2013). Ses poèmes sont publiés dans différentes revues poétiques et son premier recueil, *Touches d'ombres*, est édité aux Editions de l'Harmattan. Également comédienne, elle joue *La petite marchande d'allumettes* avec la compagnie italienne Cà Luogo d'Arte en France et en Italie ainsi que le rôle du dauphin Louis XVII dans *J'avais rêvé d'une république* de la compagnie de l'Ange d'Or.

JEAN-BAPTISTE MANESSIER - Scénographie, création des marionnettes

Jean-Baptiste Manessier rencontre l'art de la marionnette grâce à Armand Gatti, dans les années 1970. Ce scénographe au parcours atypique – qui se définit volontiers comme un autodidacte – n'a cessé depuis, tout en travaillant pour le théâtre et l'opéra, de collaborer avec de grandes compagnies contemporaines du théâtre de marionnettes. Sa réflexion et ses conceptions techniques ont accompagné l'évolution de cette forme théâtrale, notamment en repensant pour Alain Recoing l'espace du castelet et en intégrant les contraintes spécifiques de la manipulation de l'acteur-marionnettiste. Depuis 1989, sa collaboration avec le metteur en scène Grégoire Callies met en évidence la façon dont une pensée scénographique soutient la vision et le point de vue de mise en scène.

JACQUES STIBLER - Création musicale

Élève de Pierre Schaeffer au Conservatoire National supérieur de Musique de Paris, en classe de composition électroacoustique (1973 à 1978), **Jacques Stibler** compose aussi bien pour des formations orchestrales que pour la scène (ballet, théâtre) et le cinéma.

On trouve parmi ses contributions : *À l'heure ou les mouches parlent à voix basse*, théâtre musical de Dominique Fonfrède (1988) ; *Les Vieux Charançons*, spectacle d'ombres de Marie Vitez (1990) ; *Les Voyages de monsieur Costic* (1993) et *Les Aventures de Gulliver* de Daniel Soulier (1998) ; *Sous les yeux des femmes gardes-côtes* de Pal Bekes (1994) ; *Le Chien* (1996), *Ferrailles d'attente* (1998) et *Hacia* (2002), courts métrages de Tariq Tegua...

Depuis vingt cinq ans, il accompagne la plupart des créations marionnettes de Grégoire Callies, telles que : *Les Pieds nickelés en vadrouille* (1990) ; *Léonce et Léna* (1992 et 2015) ; *Contes à rebours* (1993) ; *Gaspard Hauser* (2000), *Othello* (2000), *Adam, Eve, Lucifer, Dieu et les autres* (2002) ; *Fasse le ciel que nous devenions des enfants* (2002) ; *Modeste proposition* (2002) ; *La neige au milieu de l'été* (2004) ; la trilogie de *La Petite Odyssée* (2007 à 2009) ; *Au Fil de l'eau* (2013), *Play Bach* (2013)...

CIE LE PILIER DES ANGES...

DÉMARCHE ARTISTIQUE...

Créée en 2011 par Grégoire Callies, **la Compagnie Le Pilier des Anges** s'est donnée pour objectifs la défense d'un théâtre exigeant qui entre en résonance avec les préoccupations actuelles ainsi qu'une approche novatrice des arts de la marionnette à l'adresse de tous les publics (du très jeune à l'adulte), en un fructueux mélange des genres (vidéo, musique, numérique, corps de l'acteur) comme un matériau multiple à « manipuler ».

DES LIENS AU-DELÀ DES FRONTIÈRES...

Depuis plusieurs années, Grégoire Callies s'est attaché à **tisser des liens avec des artistes au delà des frontières** ; travail qu'il continue à développer au sein du Pilier des Anges. Après une création bilingue TJP de Strasbourg/Théâtre de Karlsruhe, *Fragen fragen : La vache et le commissaire*, un spectacle qui analysait notre condition d'européen (2012) et *Play Bach*, une variation sur la vie de Johann Sebastian Bach (2013), la compagnie poursuit sa longue collaboration avec le marionnettiste chinois **Yeung Fai** en produisant *Teahouse*, (vu au Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières 2015, Mouffetard-Théâtre des arts de la Marionnettes...) et intensifie le dialogue avec le Kinois **Hubert Mahela** (initié en 1988, au Théâtre national de Chaillot, avec *Paroles en Voyage* et jamais rompu depuis), en programmant la reprise de *Jules Verne et le Griot* et *Ca va! Une histoire de Kinshasa* au Théâtre Roublot (saison 2016-2017).

IMPLANTATION AU THÉÂTRE ROUBLLOT DE FONTENAY-SOUS-BOIS...

En janvier 2016, la compagnie a pris la suite de Jean-Pierre Lescot à la direction artistique du Théâtre Roublot de Fontenay-sous-Bois (94). Elle a pour mission l'accueil de compagnies régionales et internationales, la création artistique, l'action culturelle et la formation professionnelle. Militant pour le partage de son outil de travail, de ses compétences et de son réseau, Le Pilier des Anges accompagne les projets d'artistes tel celui de Pauline Ribat, *Depuis l'aube (ode aux clitoris)*, création en novembre 2016. Après la création de *Hors de moi* d'après Toon Tellegen (mars 2016) et sa reprise au Théâtre de l'Atalante à Paris (décembre 2016), la compagnie prépare celle des *Histoires du figuier* de Hélène Hamon (février 2017) et celle de *Les Loups*, d'après la figure de Don Quichotte, en partenariat avec le conservatoire de musique de Fontenay-sous-Bois (mai 2017). Elle travaille également à une nouvelle version des *Pieds Nickelés en vadrouille*, un spectacle itinérant dans une camionnette-castelet (juin-juillet 2017), ainsi qu'à l'adaptation pour marionnettes de *La mort de Danton* de Georg Büchner (création début 2018).

ET ENCORE...

La compagnie participe au développement d'un axe marionnette avec le **Théâtre de l'Atalante** (Alain Barzacq). Dans ce cadre, a été créé, en 2015, un festival de marionnettes, de théâtre d'objets et formes animées, le Pyka Puppet Estival, qui se déroule durant toute une semaine début juin à L'Atalante. La 3^{ème} édition aura lieu du 6 au 13 juin 2017 à L'Atalante et au Théâtre Roublot (Fontenay-sous-Bois).

PROCHAINES REPRÉSENTATIONS...

• DU 9 AU 23 DÉCEMBRE 2016

THÉÂTRE DE L'ATALANTE

10, Place Charles Dullin - 75018 Paris

Métro : « Anvers », « Abbesses », « Pigalle ». Bus : 30 ou 54, arrêt « Anvers ».

Vélib : N° 18041 (112 Boulevard de Rochechouart)

Vendredi 9 décembre à 10h (scolaire)

Samedi 10 décembre à 15h et 18h

Dimanche 11 décembre à 15h et 18h

Lundi 12 décembre à 19h

Mercredi 14 décembre à 15h

Jeudi 15 décembre à 14h30 (scolaire)

Vendredi 16 décembre à 10h (scolaire)

Samedi 17 décembre à 18h

Dimanche 18 décembre à 15h

Lundi 19 décembre à 15h

Mercredi 21 décembre à 15h

Jeudi 22 décembre à 15h

Vendredi 23 décembre à 15h

Relâche les mardi 13 et 20 décembre

• 7 AU 10 JANVIER 2017

THÉÂTRE ROUBLLOT

95 rue Roublot - 94120 Fontenay-sous-Bois

Accès depuis Montreuil et Vincennes. Bus depuis Montreuil : 127, arrêt « Les Baumonts ». Bus depuis Vincennes : 118, arrêt « les Rigollots ». Derniers départs vers minuit 30. Vélib' : arrêt « Les Rigollots »

Accès depuis Paris. Métro: « Château de Vincennes » puis autobus n° 118, arrêt « les Rigollots » ; prendre la rue André Laurent puis, sur la droite, la rue Roublot. RER A : « Fontenay-sous-Bois », sortie 2 (Boulevard de Vincennes) ; prendre, à gauche, la rue Émile Roux puis, à droite, la rue Roublot

Samedi 7 janvier à 18h

Dimanche 8 janvier à 15h

Lundi 9 - Mardi 10 Janvier à 10h et 14h30 (scolaires)

• CONTACTS CIE PILIER DES ANGÉS

GRÉGOIRE CALLIES | 01 82 01 52 02 - 06 12 32 40 05 | contact@lepilierdesanges.com

ISABELLE PÉRILLAT | isabelle.perillat@lepilierdesanges.com

LA PRESSE EN A PARLÉ (SÉLECTION)...

Télérama

2 mars 2016



© Victor Tonelli/ArtComArt

Théâtre

Compagnie Le Pilier des Anges - Hors de moi

TT On aime beaucoup.

Que faire de la colère qui surgit ? L'étouffer ? L'exprimer ? La maîtriser ? En introduction, un petit film pose la problématique et l'illustre par un dialogue entre un enfant bouillonnant de colère et son père. Les différents animaux du spectacle, quant à eux, personnages tirés des contes de **Toon Tellegen**, vivent chacun à leur manière cet état émotionnel fort et complexe : l'ours gourmand a besoin de manger des gâteaux pour équilibrer son humeur, l'écureuil ne se fâche jamais, l'éléphant couvert de bleus s'obstine à grimper aux arbres en oubliant sa rage...

Derrière un ingénieux castelet (une valise-forêt, posée sur un tronc d'arbre, s'ouvre sur une clairière), **Grégoire Callies** manipule d'extraordinaires marionnettes, réalisées en partie en métal par le scénographe **Jean-Baptiste Manessier**. L'interprète s'efface derrière ces petits héros et se laisse porter par les courtes aventures de ce bestiaire forestier.

Françoise Sabatier-Morel.

D'après : Toon Tellegen
Auteurs : Grégoire Callies et Peggy Schepens
Metteurs en Scène : Grégoire Callies et Pauline Ribat
Interprète : Grégoire Callies

Du 9 mars 2016 au 12 mars 2016
La Halle Roublot - Fontenay-sous-Bois

un événement
Télérama

LA PRESSE EN A PARLÉ (SÉLECTION)...

théâtrorama

24 février 2016



Hors de moi

Une jolie fable à hauteur d'enfant... C'est avec cette création jeune public que la compagnie de marionnettistes Le Pilier des Anges, dirigée par Grégoire Callies, a marqué son arrivée à la direction artistique du Théâtre Roublot de Fontenay-sous-Bois. *Hors de moi*, une jolie fable à hauteur d'enfant... que l'on parcourt tendrement avec des yeux de grand.

Librement inspiré des contes pour enfants du néerlandais Toon Tellegen, *Hors de moi* s'attache à explorer la profondeur des émotions, -tout particulièrement la colère-, acquiescer les envolées parfois absurdes et fantaisistes de l'amitié, prôner amour et empathie comme principale répartie aux possibles attaques de ceux qu'on aime.



Sous forme de courts tableaux, les histoires sont rythmées par un Ours gourmand de gâteaux d'anniversaires, un Eléphant qui s'obstine à tomber des arbres, une Ecrevisse qui vend tout un catalogue de colères dans une petite carriole, ou encore une Tortue en proie à des questions existentielles... Pour ne pas citer l'Ecureuil, la Grenouille musicienne, la Musaraigne et la Fourmi qui veut toujours partir... sans y parvenir! A travers différentes situations, chacun vit la colère à sa manière, la fuit, la partage, la projette sur l'autre ou s'en débarrasse, révélant des traits de caractères dans lesquels il est parfois aisé de se reconnaître.

Une forêt animée de marionnettes



Tour à tour manipulateur d'objets, marionnettiste, bruiteur, conteur, Grégoire Callies prend en charge et fait le lien entre les différentes dimensions développées au plateau. Pour lui, ce sont les règles du film d'animation qui s'appliquent au théâtre de marionnettes : « Tous les ingrédients (son, image, objet, texte) s'équilibrent parfaitement pour composer cette étonnante forêt animée ». La musique

est signée de Jacques Stibler et Camille Saint-Saëns. Les marionnettes sont manipulées à vue, sur une table, avec une tige ou encore une gaine qu'on enfle comme un gant. Ce choix accentue la dimension artisanale de ce théâtre, qui s'abreuve à la source poétique et nécessairement complice du regard de chaque spectateur.

Tout semble pensé du point de vue de l'enfant et de sa perception du monde. Une grande « valise-castelet-arbre à feuilles » constitue le cœur du dispositif scénographique et le lieu privilégié de l'action des marionnettes. Un écran où sont projetées images et vidéos de la nature est placé comme un prolongement visuel et sonore des situations, ou une échappée vers l'imaginaire. En contre-point, la distanciation qui naît du rapport humain/marionnette est mise en valeur, questionnant les proportions de notre monde. Les voix des personnages sont enregistrées, et résonnent plus ou moins fort dans la salle. Ce jeu d'échelles nous souffle à l'oreille à quel point le monde peut sembler grand quand on est petit. Peut-être même aussi petit qu'une marionnette.

Si l'on perd parfois le fil conducteur de l'histoire dans un nombre de tableaux un peu trop varié, on apprécie surtout la douceur et la sobriété d'un adulte en tablier d'artisan qui fabrique un monde aussi simplement qu'un enfant joue. Un conte délicat où les matières précises et tranchées des marionnettes et du décor rencontrent l'étoffe intangible des émotions, du ressenti, ce langage secondaire qui nous relie tous et toutes.

Laura Lalande.

FICHE TECHNIQUE...

CONTACT RÉGIE GÉNÉRALE, LUMIÈRE, VIDÉO

Marianne Pelcerf au 06.81.82.59.59 - mpelcerf@icloud.com

3 personnes en tournée : Grégoire Callies + 1 régisseuse lumière et vidéo + 1 régisseur son

Durée du spectacle : 50 minutes

Camion : 12 m³

LOGES/HABILLAGE

1 loge équipée d'un miroir, d'une serviette de toilette, catering léger, douches, WC.

MONTAGE-REPRESENTATION-DEMONTAGE. PLANNING ET BESOIN EN PERSONNEL

Les régies son, lumière et vidéo sont effectuées par nos régisseurs

Durée montage : 6h, dont 1 heure de pause

Planning et personnel demandé

- 1ère heure : déchargement, montage lumière, décor, vidéo et son. 1 régisseur lumière +1 régisseur son

- 2ème heure : montage lumière, décor, vidéo et son. 1 régisseur lumière +1 régisseur son

- 3ème heure : réglages lumière, vidéo et son. 1 régisseur lumière +1 régisseur son

- 4ème heure : réglages lumière et vidéo (pause son). 1 régisseur plateau +1 régisseur lumière

- Pause : interservice son (pause lumière et plateau). 1 régisseur son

- 5ème heure : raccords. 1 régisseur lumière + 1 régisseur son

- Représentation. 1 régisseur d'accueil

- Démontage (1h). 1 régisseur lumière + 1 régisseur son

Pour les séries, arrivée sur le lieu 2h avant chaque représentation. 1 régisseur d'accueil

VIDEO

Matériel fourni par la compagnie

- 1 vidéoprojecteur OPTOMA objectif 0,52

- 1 accroche pour le VP

- 1 ordinateur logiciel Modul8

- 1 câble VGA 20 mètres

- 1 contrôleur MIDI

- 1 shutter DMX

Le vidéo projecteur sera installé au grill au plateau à environ 2m de la face de notre praticable.

PLATEAU

Ouverture : minimum 6 m

Nous jouerons avec les murs du plateau s'ils sont noirs et propres autrement, nous installerons un pendrillonage à l'allemande

Profondeur : minimum 5 m

Nous utiliserons le mur du fond si il est noir et propre autrement le fond de scène sera installée le plus au lointain du plateau.

Hauteur sous grill : minimum 3m50

Sol noir en bon état sinon tapis de danse noir en bon état sur tout le plateau.

FICHE TECHNIQUE (SUITE)...

L'adaptation sur des plateaux plus petits est possible, merci de nous consulter

Décor fourni par la compagnie

- 1 praticable de 3m x 3m de 60cm de haut en 4 parties
- 1 arbre à roulettes lumineux
- 1 fond de scène blanc camouflage adaptable selon les lieux en hauteur et en ouverture
- 1 grande caisse à roulettes pour marionnettes et accessoires

LUMIÈRE

Matériel à fournir

- 1 jeu d'orgues 24 circuits à mémoires avec séquentiel type presto, congo ...
- 20 gradateurs 2KW
- 9 PC 650W ou 1000W
- 6 découpes ultra courtes type 613SX si grill inférieur à 5m et 614SX si grill supérieur à 5m
- Prévoir un DMX au plateau pour récepteur DMX WIFI
- Prévoir 1 DMX pour le shutter sur le vidéo projecteur au grill au plateau
- Salle graduable sur le jeu (merci de prévoir le matériel nécessaire pour la salle si besoin)

La compagnie est en mesure de fournir les 9 PC et les 6 découpes si nécessaire.

Matériel fourni par la compagnie

- 1 Pars 16
- 1 source pour charge électroaimant
- 2 quartz 650W sur platine
- 4 x F1
- 2 minis découpes 75W
- 1 système DMX WIFI sur batterie pour éclairage intérieur de l'arbre
- 6 pieds de projecteurs

SON

La régie Son doit de préférence être en salle

Diffusion

- 1 diffusion de façade adaptée à la salle
- 1 diffusion au lointain du plateau
- 1 diffusion derrière le public en fond de salle

1 console : 6 entrées, 6 sorties, 4 auxiliaires

Matériel fourni par la compagnie

- 1 ordinateur avec logiciel ableton LIVE
- 1 carte son MOTU

La compagnie est en mesure de fournir les enceintes et la console si nécessaire.

THÉÂTRE ROUBLOT | CIE LE PILIER DES ANGES

Direction artistique : Grégoire Callies

95 rue Roublot - 94120 Fontenay-sous-Bois

CONTACT DIFFUSION

Grégoire Callies | 01 82 01 52 02 - 06 12 32 40 05 | contact@lepilierdesanges.com

www.lepilierdesanges.com

